

## SUMARIO

18

**CUPULAS,  
LOGGIAS  
Y PASAJES**

**Viejos elementos urbanos reinterpretados en el tercer concurso para la construcción de viviendas en la futura Villa Olímpica. Los premios y las menciones.**



12

**Para mirarte mejor**

» El nuevo planetario de Montreal (Canadá), un puente entre los visitantes y la Naturaleza.



24

**Diseño escandinavo**

» En la última feria de diseño de Estocolmo se desataca la influencia extranjera.



27

**¿Un nuevo Cedin?**

» Los inmobiliarios, junto con el Banco Central, ajustan la operatoria del blanqueo de capitales.

29

**Tabiques acústicos**

» Soluciones de construcción en seco para frenar el ruido en salas de ensayo, auditorios y cines.

## AGENDA

agendaearquitectura@clarin.com

**CONGRESO****CLA Til en Morón**

» Del 7 al 10 de octubre, con homenajes a Oscar Niemeyer y conferencias magistrales. **Inf:** [www.clatil.com.ar](http://www.clatil.com.ar)

**MUSICAL****Borges y la ciudad**

» El gran escritor argentino y su relación con Buenos Aires, en un espectáculo de M. Tarditti. **Inf:** [www.michelangelotarditti.com](http://www.michelangelotarditti.com)

**EXPO****El jardín recuperado**

» De Luis Eduardo Martínez, esculturas con maderas del microcentro, en el Botánico. **Inf:** 1 de setiembre, en Av. Sta. Fe 3951

**FERIA****Cafira Innova**

» La feria de decoración se realizará entre el jueves 21 y el domingo 24, en Costa Salguero. **Inf:** [www.cafira.com](http://www.cafira.com)

**EXPO****Con buen diseño**

» Del 21 al 24 de agosto, en La Rural, se realizará la expo de decoración, iluminación, mobiliario y textil. Este año se exhibirán los productos distinguidos por la Secretaría de Industria con el Sello al Buen Diseño, en el marco de una mega instalación en fieltro creada por la diseñadora Gaby Boccardo.

» **Inf:** [www.presentesonline.com](http://www.presentesonline.com)

**ARQ | Clarín**

Editor responsable  
**Berto González Montaner**  
[bmontaner@clarin.com](mailto:bmontaner@clarin.com)

**Editor adjunto**  
Miguel Jurado  
[mjurado@clarin.com](mailto:mjurado@clarin.com)

**Editora**  
Graciela Baduel  
[gbaduel@clarin.com](mailto:gbaduel@clarin.com)

**Diario de Arquitectura** es propiedad de Arte Gráfico Editorial Argentino SA

**Redactores**

Ariel Hendler [ahendler@clarin.com](mailto:ahendler@clarin.com)  
Paula Baldó [pbaldo@clarin.com](mailto:pbaldo@clarin.com)  
Vivian Urfeig [vurfeig@clarin.com](mailto:vurfeig@clarin.com)  
Dardo Villafañe [dvillafa@clarin.com](mailto:dvillafa@clarin.com)  
Inés Alvarez [ialvarez@clarin.com](mailto:ialvarez@clarin.com)

**Editor de diseño**

Carlos Vazquez  
**Diseño**  
Mariana Zerman y Melina Bellavigna  
**Editor fotográfico**  
Eva Alonso [eaalonso@clarin.com](mailto:eaalonso@clarin.com)

**Redacción**

Piedras 1743  
(1140) Capital Federal.  
E-mail: [arquitectura@agea.com](mailto:arquitectura@agea.com)  
Tel 4309-7235  
Fax 4309-7455

**Contacto comercial**

Lorena Andrea Mijlkovic  
E-mail: [lmijlkovic@agea.com](mailto:lmijlkovic@agea.com)  
(011) 4348-7717  
[www.comercial.agea.com.ar](http://www.comercial.agea.com.ar)

**Centro de atención al lector**

Tel: (011) 5275-6163  
[callcenterclarin@csense.com.ar](mailto:callcenterclarin@csense.com.ar)  
**Ejemplares atrasados**  
Corrientes 526 (1043)  
Capital Federal.  
Horario de atención: L a V de 9 a 17 hs.

## CONCURSOS

## ARQUITECTURA

## Premio de Arquitectura de la Ciudad

A la mejor obra construida de la Ciudad de Buenos Aires.

CIERRE: 30.09.2014 Inf: [www.buenosaires.gob.ar/noticias](http://www.buenosaires.gob.ar/noticias)

## DISEÑO

## Equipamiento urbano

Convocatoria Sumá uso! de diseño social con materiales reciclables.

CIERRE: 14.09.14 Inf: [www.concursosume.org.ar](http://www.concursosume.org.ar)

## ¿CUANTO SE PAGA?

\$ 13.187

Es el valor del m<sup>2</sup> para construir una vivienda en Buenos Aires.

Valores según encuesta exclusiva realizada por ARQ.

\$ 500/d	\$ 458/d
• Promedio para Oficial especializado	• Valor promedio para Oficial albañil
\$ 310/d	\$ 45/h
• Valor promedio para Ayudante	• Valor promedio para Dibujante CAD

ESTA SEMANA EN  
[arq.clarin.com](http://arq.clarin.com)

PUEDE AMPLIAR ESTAS NOTICIAS SIGUIENDO LOS LINKS AL PIE DEL TEXTO O LEYENDO ESTE CÓDIGO CON SU TABLET O CELULAR.

## LA DEFENSE BUSCA RECUPERAR SU BRILLO

En octubre comenzarán una serie de obras destinadas a poner nuevamente en valor el Grand Arche, uno de los símbolos más emblemáticos de la Francia contemporánea, que permaneció cerrado por varios años.

## HISTORIA DE LA VIVIENDA ARGENTINA

Se presentó La casa y la multitud, un libro de Anahí Ballent y Jorge Francisco Liermar que hace foco sobre uno de los temas fundamentales de la arquitectura moderna.

Esta semana en  
ARQTV

Ignacio Azpiazu y su trabajo de investigación sobre Macedonio Oscar Ruiz, un "tapado" de la arquitectura argentina.



## ERRATA

En el número anterior de ARQ se omitió el nombre del proyecto "Unico Belgrano", de Ferraro-Frangella y Alric-Galídez, en su correspondiente ficha técnica (pág. 23).

## EDITORIAL



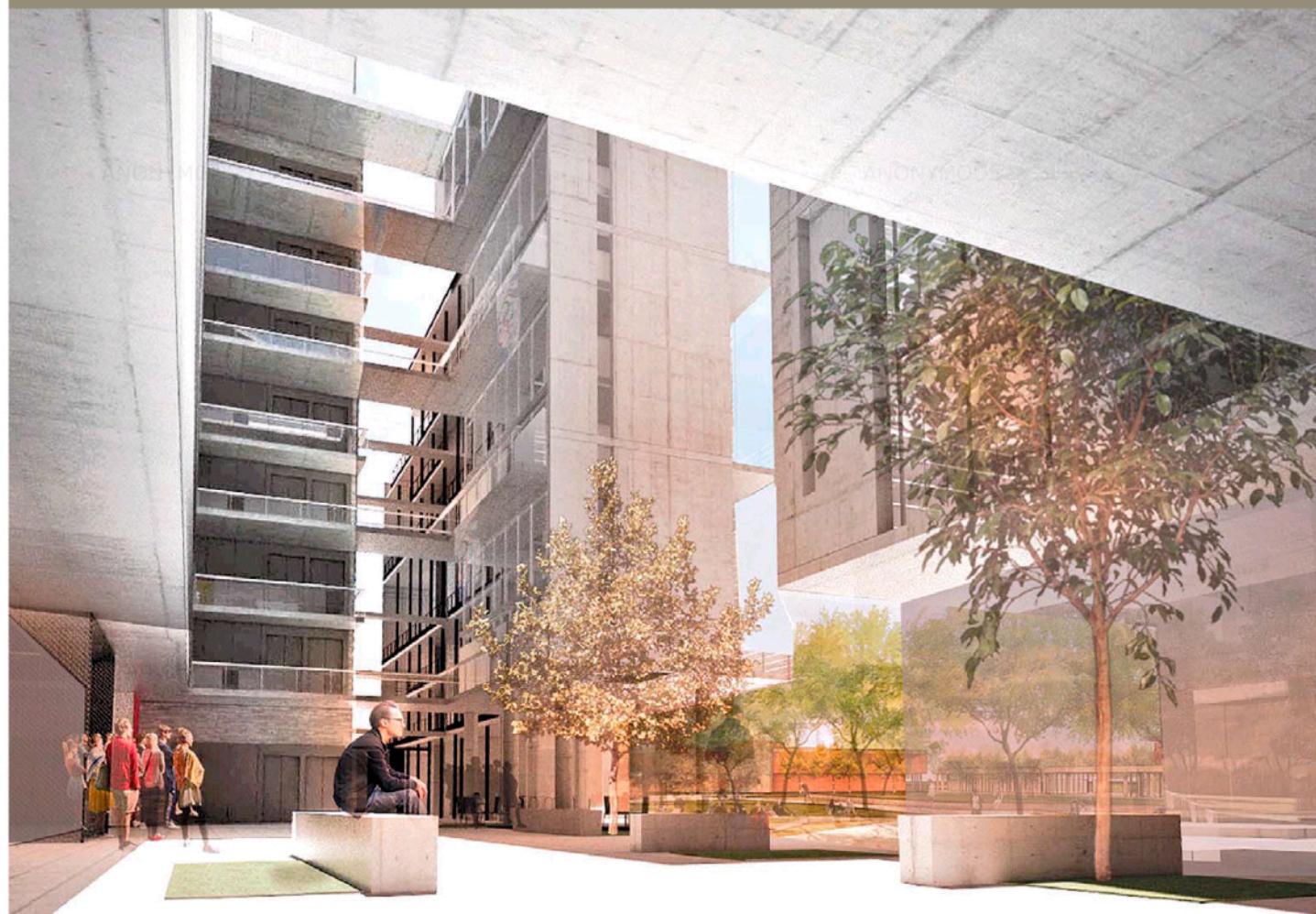
Berto González Montaner  
Editor general ARQ  
bmontaner@clarin.com

## Del objeto y el tejido

ANONYMOUS

Diseñar un edificio-objeto tiene leyes bien distintas a diseñar un edificio-tejido. Por ejemplo, el Planetario Rio Tinto Alcan se propone como una nueva pieza del Parque Olímpico de Montreal (página 12). ¿Se acuerdan del acrópolis de Atenas? Bueno, aquí el flamante Planetario forma parte de un proyecto urbano que integra los estadios olímpicos, la Arena Maurice Richard, el Centro Pierre Charbonneau y el Biodomio, entre otros equipamientos. Cada uno de estos edificios juega con el todo pero no renuncia a su carácter individual. El Planetario diseñado por Cardín-Ramírez-Julien + Aedifica remite con su forma pregnante a unos largavistas; en su interior, se alojan los observatorios. ¿Se entiende la metáfora? Si de individualidad se trata, el tema "casa unifamiliar no urbana" se lleva todos los números. Sin duda, es fácil caer en la tentación de diseñar una casa-objeto. Francisca Steverlynk y Pablo Iglesias Molli eligieron otro camino en la vivienda que proyectaron para el barrio Carmelo Golf, en Uruguay (página 6). Decidieron hacer una casa extendida, de una sola planta, bien apaisada, de manera tal que acompañe al horizonte y se integre con el paisaje. Pero cuando hay que operar en el tejido urbano, el tema es diferente. Hay alturas, líneas de frente, de fondo, retiros y normas de habitabilidad que respetar: los márgenes de maniobra son mucho más estrechos. Los dos ganadores del tercer concurso para las viviendas olímpicas en Soldati se valen de antiguas tipologías edilicias y las reutilizan en sus propuestas (página 18). En un caso, utilizan la cúpula para "celebrar" la esquina; y la loggia para rematar el edificio para cualificar su condición urbana; y ambos se valen de circulaciones semicubiertas para darle vida a los espacios comunes y crear mejores lugares de encuentro.



**ARQUITECTURA | PROYECTO NACIONAL | CONCURSO PARA LA VILLA OLIMPICA**

ANONYMOUS

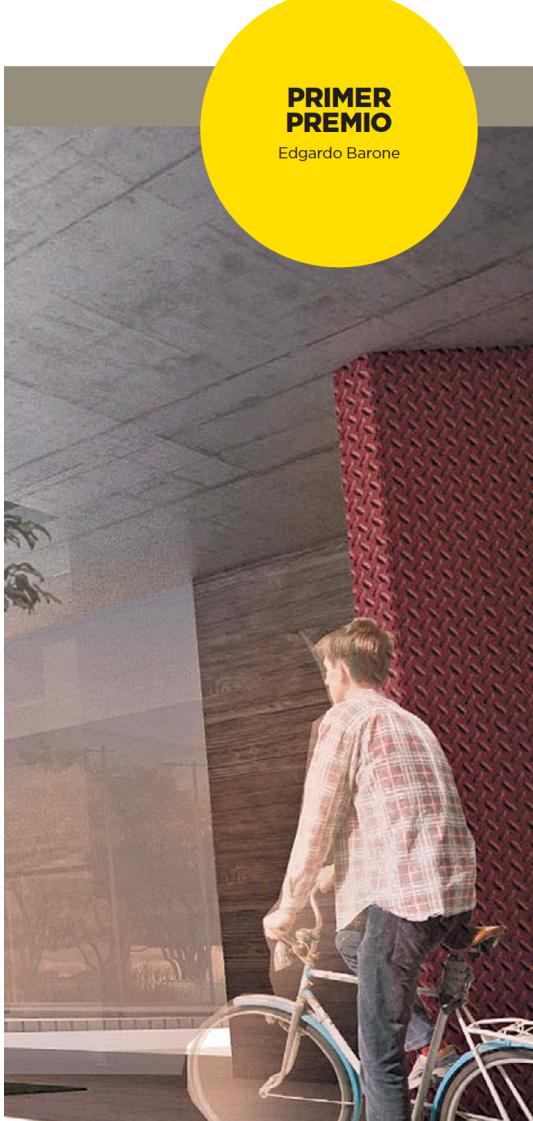
ANONY

&gt;&gt; VIENE DE PAG. 18

Este concurso de diseño para la Villa Olímpica de Río 2016 es una oportunidad para que los arquitectos y diseñadores de todo el mundo presenten sus ideas más innovadoras y sostenibles para la construcción de viviendas y espacios comunitarios en el área olímpica. Los participantes tienen la chance de ganar premios y reconocimientos internacionales, así como la posibilidad de ver sus diseños implementados en un proyecto tan importante como la Villa Olímpica.

Este concurso de diseño para la Villa Olímpica de Río 2016 es una oportunidad para que los arquitectos y diseñadores de todo el mundo presenten sus ideas más innovadoras y sostenibles para la construcción de viviendas y espacios comunitarios en el área olímpica. Los participantes tienen la chance de ganar premios y reconocimientos internacionales, así como la posibilidad de ver sus diseños implementados en un proyecto tan importante como la Villa Olímpica.

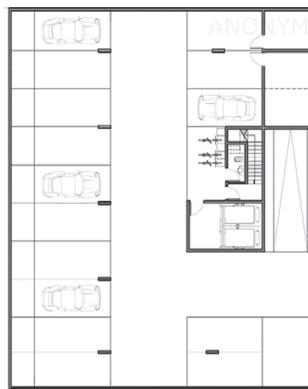
SIGUE EN PAG. 22 &gt;&gt;



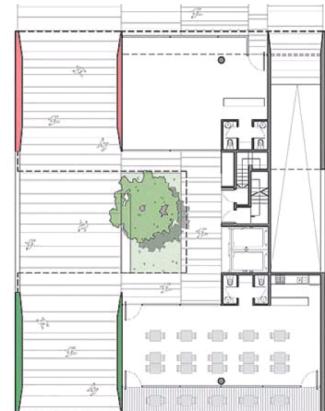
#### Lineamientos.

Los autores mantuvieron la continuidad del tejido morfológico, la permeabilidad visual en las plantas bajas y la aparición de espacios comunes dentro de los edificios.

5 10



Planta subsuelo.



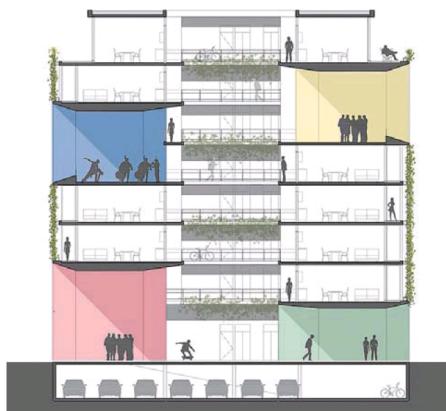
Planta baja.



Planta segundo piso.



Planta quinto piso.



Corte transversal.



Planta sexto piso.



Planta retiro.

**ARQUITECTURA | PROYECTO NACIONAL | CONCURSO PARA LA VILLA OLIMPICA****GANADORES Y JURADO****Primer Premio**

**AUTORES:** Arquitectos Mariano G. Alonso y Ludmila Crippa (Alonso & Crippa); Lucas Grande y Pedro Yáñez (Dynamo); y Ariel Jinchuk (Fluo).

**COLABORADORES:** Arq. Lucas Grande (Asociado), Ariel Jinchuk (Asociado), Juan Campanini, Constanza Chiozza y Josefina Spósito.

**Primer Premio**

**AUTORES:** Arq. Eduardo Barone  
**COLABORADORES PRINCIPALES:** Arq. Mariana Baulán; Martín Szydlowski y Tomás Smachetti  
**COLABORADOR:** María Lourdes Silano Souto

**Mención**

**AUTOR:** Arq. Pablo Briguglio  
**COLABORADORES:** Arqs. Marcos Calvari, Florencia Silva, Laura Passinato y Guadalupe Bahí; Sara Bellagamba y David Berbel

**Mención**

**AUTORES:** Arqs. Diego Boyadjian, Hernán de los Heros y Hernán Ferrero  
**COLABORADORES:** Alexis Desteffano, Florencia Grimoldi y Pilar Andrade

**Jurado**

Arqs. Daniel Chaín (presidente), Daniel Becker (participantes), Pablo Beitía (SCA), Daniel Ducant (FADEA); arq. Jorge Sábato (promotor); Leandro Larrosa (promotor).

## &gt;&gt; VIENE DE PAG. 20

hay exceso de circulaciones horizontales. No es necesaria una escalera doble, pudiendo reubicarse la que quede para ampliar el número de viviendas".

**Propuesta amigable**

El equipo liderado por el arquitecto Edgardo Barone proyectó un conjunto integrado con continuidad morfológica, paisajística y funcional. Así, las volumetrías edificables se proponen como una configuración de trama y espacio, generando un entorno paisajístico que remite a condiciones tradicionales. "Buscamos una alternativa a la configuración de manzana tradicional –explica el autor–, vinculando el centro libre de manzana con los patios de circulación a través de pasajes a nivel de planta baja, retirios laterales en planta tipo y espacios de expansiones pasantes y presentes en diversos niveles". Así se potencia la ventilación y la apertura de visuales.

"Los edificios que proponemos

están en franco diálogo con las parcelas propuestas en los dos primeros concursos –señala Barone–. También su ubicación en el centro libre de manzana, su condición de edificio entre medianeras o en esquina y las orientaciones". Respecto de la distribución programática, en las plantas bajas se proyectan los usos públicos: locales comerciales, talleres y salones de usos múltiples, articulados entre sí por el patio común y conectados a su vez con el centro libre de manzana. "Las circulaciones horizontales se disponen en torno a los patios de los edificios, conformando un gran espacio común perceptible desde la planta baja y los espacios de encuentro. Estos últimos constituyen uno de los principales ejes de la propuesta". Son 20 m<sup>2</sup> destinados a expansión privada y 205 m<sup>2</sup> para espacios de encuentro, a los que suman 26.670 m<sup>2</sup> que ocupa el centro de manzana.

Barone y su equipo propusieron asimismo viviendas flexibles tan-

to para su armado interno como en cuanto a partir de la combinación de diferentes unidades. "Esto se logró a partir de la agrupación de sanitarios, liberando el resto de la planta y permitiendo eventualmente el reposicionamiento de tabiques divisorios". A modo de filtro solar, la fachada fue propuesta a partir de tres varias capas: vegetación (enredaderas de hojas caducas); estructura metálica (soporte para la vegetación y baranda de protección); parapoles (horizontales hacia el norte y verticales hacia el sur), y aberturas y rejillas de ventilación para favorecer las corrientes internas y terrazas verdes en las cubiertas planas.

El jurado destacó en esta propuesta "una idea clara y diferencial", logrando una serie de edificios que ponen en valor la configuración de espacios comunes de encuentro en varias escalas (la barrial, la unidad de gestión o manzana, la del vínculo con las propuestas ganadoras previas y la del edificio en sí), todas manifes-

**EL ARQUITECTO BARONE IDEÓ CIRCULACIONES HORIZONTALES EN TORNO A LOS PATIOS****EL JURADO PROPUSEO PARA AMBOS PRIMEROS PREMIOS UNA REVISIÓN DE SUS TRABAJOS**

tándose con una reinterpretación de la iconografía olímpica. "Esta figuración asociada a espacios de encuentro se ve realizada por la sintética imagen que se logra con el plano de la fachada, que contiene vegetación y parapoles propuestos para cada orientación. Deberá verificarse técnicamente la relación de los canteros con el volumen de masa verde que se esgrime en la propuesta".

También se valoró la cantidad de viviendas logradas y el balance de superficies entre las áreas de circulación, los espacios de encuentro y expansión de escala intermedia del conjunto, evitando pasillos innecesarios. "Sin embargo, en algunos edificios deberá revisarse el espejado de los departamentos, de modo de no desperdiciar superficies". El jurado considera bien resueltos los edificios ubicados a mitad de manzana, pero criticó el tamaño desproporcionado de las terrazas respecto de la vivienda, donde observó una descalibración de superficies. «